

# Форма для замовлення газової пружини

Повторне замовлення/Repeating Order

Код  
Part-No.:

Якщо Ви вже замовляли газову пружину, достатньо заповнити форму, що розташована праворуч, вказавши код пружини, який розташований на оригінальній мітці.  
If you order an easylift gas spring, it is sufficient to fill in below the complete part no. on the original label.

Кількість/quantity .....

Дата поставки/Delivery Data .....

Зауваження/Notes .....

Нове замовлення/New Order

Для нового запиту, просимо Вас заповнити наступну форму якомога точніше. За допомогою каталогу Ви можете знайти відповідні технічні дані та розміри.

Запит/Enquiry

For new enquiry, we ask you to complete the following drawing as best as possible. Please see our catalogue for the respective technical data and dimensions.

<input type="checkbox"/> Газова пружина Gas spring	<input type="checkbox"/> Газова пружина з блокуванням Lockable gas spring	<input type="checkbox"/> Тягова пружина Traction spring	<input type="checkbox"/> Тягова пружина з блокуванням Lockable traction spring	<input type="checkbox"/> Демпфери Dampers
---	--	--	---	--

EL 1 = Повна довжина, включно із з'єднувальними елементами  
Extended length incl. connecting parts to fixing point

EL 2 = Довжина без з'єднувальних елементів  
Length without connecting parts

Довжина ходу  
Stroke

<input type="text" value="mm"/>	<input type="text" value="mm"/>	Виберіть приєднувальні елементи та вкажіть розміри Please indicate the connection part on the piston rod and cylinder side. Fill out the dimensions in the appropriate spaces.	<input type="text" value="mm"/>
<input type="text" value="mm"/>	<input type="text" value="mm"/>		<input type="text" value="mm"/>
<input type="text" value="mm"/>	<input type="text" value="mm"/>		<input type="text" value="mm"/>
<input type="text" value="mm"/>	<input type="text" value="mm"/>		<input type="text" value="mm"/>
<input type="text" value="mm"/>	<input type="text" value="mm"/>		<input type="text" value="mm"/>

<b>Розтягуюча сила/extension force</b>	<b>N</b>
Ø циліндра/Ø of cylinder	mm
Ø штока поршня/Ø of piston rod	mm
<b>Кількість/quantity</b>	
<b>Дата поставки/delivery date</b>	

**Відправник/Sender**  
Компанія, контактна особа, адреса, телефон, факс, e-mail  
Company, contact partner, address, telephone, fax, e-mail

**Додаткова інформація/More information**  
.....  
.....  
.....

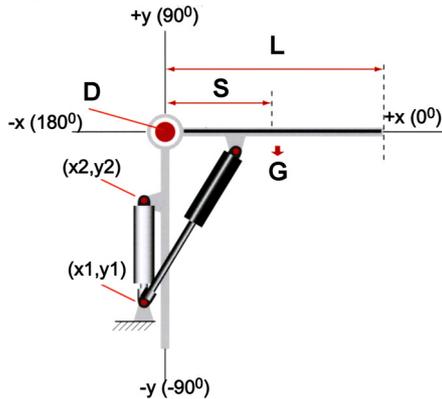
.....  
.....  
.....

## Ми допоможемо Вам ...

Чи можу я використати газові пружини у себе на підприємстві?  
Якщо так, то яка з них найкраще підійде саме мені і як це визначити?

Це дуже просто і ми будемо раді допомогти Вам. Просто намалюйте простий ескіз (приблизно так, як зображено нижче, і вкажіть вагу, центр тяжіння, розміри, область переміщення в градусах та необхідну утримуючу силу).

**Зауваження:** всі розміри повинні бути виміряні від точки (осі) обертання.



\* - вказувати координати не обов'язково. Ми надішлемо Вам обчислений приклад застосування

## We will assist you...

Can I use a gas spring in my application?  
If so, which one is the best suited for my application and how should it be designed?  
It is very easy – we would be pleased to help you. Just make a simple sketch (similar to the one on the left) of application and be sure to note: weight, center of gravity, dimensions, field of traverse in degrees and the requested hand-force (holding-force).

**Please note** that all dimensions should be measured from the pivot (hinge).

- |               |                                   |                              |
|---------------|-----------------------------------|------------------------------|
| <b>D=</b>     | точка (вісь) обертання            | <b>pivot</b>                 |
| <b>L=</b>     | довжина відкидної частини         | <b>flap length</b>           |
| <b>S=</b>     | центр тяжіння                     | <b>centre of gravity</b>     |
| <b>G=</b>     | вага                              | <b>weight</b>                |
| <b>x1/y1*</b> | фіксована точка опори             | <b>fixing point of frame</b> |
| <b>x2/y2*</b> | фіксована точка відкидної частини | <b>fixing point of flap</b>  |

\* - coordinates not absolutely necessary. We are pleased to submit you a calculation example

Накресліть Ваш ескіз тут

Sketch your application here

Відправник

Компанія, контактна особа, адреса, телефон, факс, E-mail

Sender

Company, contact partner, address, telephone, fax, E-mail

.....  
 .....  
 .....